

УДК 37

DOI: 10.34670/AR.2021.71.70.051

Особенности преподавания математики и русской грамматики иностранным гражданам в СГАУ имени Н.И. Вавилова

Каневская Ирина Юрьевна

Кандидат сельскохозяйственных наук, доцент,
доцент кафедры математики, механики и инженерной графики,
Саратовский государственный аграрный университет имени Н.И. Вавилова,
410012, Российская Федерация, Саратов, пл. Театральная, 1;
e-mail: ir.kanevskaya@yandex.ru

Короткова Екатерина Геннадьевна

Заведующий сектором международных и образовательных программ
и академической мобильности,
Саратовский государственный аграрный университет имени Н.И. Вавилова,
410012, Российская Федерация, Саратов, пл. Театральная, 1;
e-mail: imop-sgau@yandex.ru

Афанасьева Елена Геннадьевна

Старший преподаватель кафедры иностранных языков и культуры речи,
Саратовский государственный аграрный университет имени Н.И. Вавилова,
410012, Российская Федерация, Саратов, пл. Театральная, 1;
e-mail: helenafanasyeva@rambler.ru

Садовникова Елена Владимировна

Старший преподаватель кафедры иностранных языков и культуры речи,
Саратовский государственный аграрный университет имени Н.И. Вавилова,
410012, Российская Федерация, Саратов, пл. Театральная, 1;
e-mail: stukki@mail.ru

Бормосова Наталия Евгеньевна

Старший преподаватель кафедры иностранных языков и культуры речи,
Саратовский государственный аграрный университет имени Н.И. Вавилова,
410012, Российская Федерация, Саратов, пл. Театральная, 1;
e-mail: bormosova_ne@mail.ru

Аннотация

Статья посвящена подготовке иностранных граждан, предшествующей их обучению, по программам высшего образования по русскому языку и математике для слушателей из Туркменистана, Египта и Марокко. Рассмотрены проблемы преподавания русского языка

как иностранного и элементарной математики иностранным гражданам в аграрном университете. Сделан вывод о том, что этнокультурный диалог в процессе преподавания русского языка, математики и других дисциплин иностранным студентам – это, в первую очередь, интеграция их в культурное пространство России, воспитание толерантности, уважения к культуре и традициям других народов, постижение общечеловеческих ценностей и достижений мировой культуры. Чтобы мотивировать иностранных граждан учиться в вузах России, важно научиться выстраивать доверительные отношения с иностранными студентами, правильно организовывать учебный процесс в группах. Для успешной адаптации в вузе студентам необходима педагогическая поддержка и создание комфортной образовательной среды.

Для цитирования в научных исследованиях

Каневская И.Ю., Короткова Е.Г., Афанасьева Е.Г., Садовникова Е.В., Бормосова Н.Е. Особенности преподавания математики и русской грамматики иностранным гражданам в СГАУ имени Н.И. Вавилова // Педагогический журнал. 2021. Т. 11. № 5А. С. 573-582. DOI: 10.34670/AR.2021.71.70.051

Ключевые слова

Иностранцы граждане, преподавание русского языка, преподавание математики, подготовительное отделение, предвузовская подготовка.

Введение

Выпускник школы любой страны стоит перед выбором профессии и дальнейшим получением образования по выбранному профилю. Некоторые студенты покидают пределы своей страны и уезжают учиться за границу, в частности в российские вузы.

Получение высшего образования гражданами других стран на бесплатной и платной основе является одной из приоритетных задач государственной политики России. Одна из причин – демографический кризис: численность школьников в РФ за последние 20 лет снизилась на 21,7%. Выход из сложившейся ситуации видится в приеме в российские вузы иностранных студентов.

В Российской Федерации с начала 1920-х гг. бесплатно обучались иностранные студенты из Персии, Афганистана, Турции, Монголии и других стран. Первый коммунистический университет трудящихся Востока им. И.В. Сталина (КУТВ) насчитывал студентов 44 национальностей (1921 г.). Коммунистический университет трудящихся Китая (КУТК), где обучались иностранные студенты из Китая, был открыт в 1925 г. и закрыт в 1938 г. В Российском университете дружбы народов (РУДН) на сегодняшний день обучаются представители 500 национальностей из 155 стран.

В настоящее время российские вузы стали конкурентоспособными на международном рынке, так как стоимость российского образования сравнительно низкая и российские вузы предоставляют доступное и качественное образование [Шаталова-Давыдова, 2019, 381-383].

В Саратовском аграрном университете обучаются студенты из бывших стран СНГ (Туркменистана, Узбекистана, Казахстана, Таджикистана) и дальнего зарубежья (Египет, Марокко, ЮАР, Ангола, Шри Ланка и пр.). На сегодняшний день СГАУ предлагает две программы обучения для иностранцев: на русском и на английском языках. Самые популярные

направления – инженерно-техническое и химико-биологическое. После зачисления в российский вуз иностранные студенты проходят социально-психологическую адаптацию и решают проблемы, связанные непосредственно с обучением.

Цель статьи – определение роли и значимости образования в российских вузах для иностранных граждан и выявление проблем, с которыми они сталкиваются в период обучения.

Задачи: провести социальный опрос иностранных граждан, преподавателей русского языка и математики, выполнить мониторинг профильных сетевых ресурсов; полученные данные проанализировать; сделать выводы на основе полученных результатов.

Объект исследования – иностранные студенты.

Предмет исследования – иностранные граждане и их обучение в РФ.

Гипотеза: интеграция в обучении помогает иностранным студентам быстрее адаптироваться в чужой стране; система занятий по русскому языку как иностранному и математике вызывает интерес, уважение и любовь к стране пребывания.

Методами исследования стали мониторинг учебных групп в аграрном университете; социологический опрос преподавателей; статистические данные из статей по теме; ресурсы сети Интернет.

Работа имеет практическую значимость и актуальность: проведенное исследование поможет лучше узнать проблемы иностранных студентов, обучающихся в аграрном университете.

Авторы изучили литературу (более 10 источников) и интернет-ресурсы по вопросам обучения иностранных граждан в аграрном университете и других учебных заведениях РФ; провели социальный опрос иностранных студентов и преподавателей, занятых в этой сфере.

В статье представлена общая информация по группам подготовительного факультета за три последних года, на конкретных группах (туркменская и египетская) рассмотрены вышеизложенные проблемы и рассматриваемые гипотезы, по результатам исследования сделаны выводы.

Основная часть

Более 20 лет в СГАУ существует международная программа по обучению иностранных студентов, реализуемая Институтом международных связей (ИМС). С 1998 г. по настоящее время обучение в университете прошли студенты из 40 стран. В ИМС за последние три года обучались иностранные граждане из Туркменистана, Египта, Марокко, из других стран Африки и Гаити. Слушатели осваивают предметы в зависимости от выбранных направлений: химико-биологическое, изучение предметов: русский язык, физика, химия, биология; инженерно-техническое, изучение предметов: русский язык, математика, физика, информатика; экономическое, изучение предметов: русский язык, математика, обществознание, история.

Группы составляют по принципу однородности (из одной страны) и неоднородности (из разных стран). Неоднородные группы являются более предпочтительными. Обучающиеся вынуждены использовать русский язык в качестве языка «посредника» межличностного общения. Это коммуникация, обучение и формирование личности студента [Смелкова, 2006, 101]. За последние 3 года было выпущено более 60 групп.

**Таблица 1 – Количество групп в программе
по обучению иностранных студентов**

Учебный Год	Туркменистан	Египет	Марокко	Малые страны Африки	Гаити
2018/2019	15	1	1	В сборной группе	-
2019/2020	10	1	2	В сборной группе	-
2020/2021	-	1	1	В сборной группе	9

Кураторы групп помогают адаптироваться студентам к новым условиям социальной среды, способствуют усвоению традиций, культуры, вовлекают иностранцев в активное участие в жизни вуза. Преподаватели занимаются организацией учебного процесса.

В этой работе мы остановимся на особенностях преподавания двух предметов: русского языка и математики. Вовлекая студентов-иностранцев в учебный процесс, каждый преподаватель выступает не только транслятором профессиональных ценностей, но и представителем новой культуры. Эффективность выполнения ими своей роли обусловлена, в первую очередь, их профессионализмом. Обучение иностранных студентов в отрыве от их привычной социокультурной среды имеет свои отличия и особенности, требующее реализации специальных методических разработок лекционных курсов и практических занятий и по русскому языку, и по математике.

Основная проблема: плохое владение русским языком затрудняет как бытовые коммуникации, так и освоение учебного материала. Пропуски, невыполнение домашних заданий, низкая активность на уроке, невнимательность усугубляют это. Много зависит от самого студента, его самоорганизации, менталитета и культуры поведения в родной стране, уровня знаний. Определяется уровень готовности иностранных учащихся к восприятию нового материала. Базовые навыки по русскому языку (чтение, письмо) и математике вырабатываются за 6-9 месяцев и зависят не только от преподавателя, но и от самого студента (его самоорганизации, планирования деятельности и т.п.) Необходима мотивация студента: «Я хочу поступить..., хочу учиться в...». Трудности в обучении затрудняют усвоение программы подготовительного отделения. Преподавателями своевременно выявляются эти причины, оказывается помощь в виде дополнительных занятий, разработки индивидуальной программы, корректирующей пробелы в знаниях [Ложкина, 2013, 6].

Как правило, иностранным гражданам из стран бывшего СНГ не приходится преодолевать языковой барьер, они лучше знают российские законы, более приспособлены к климату. В СГАУ имени Н.И. Вавилова большую часть слушателей подготовительного отделения составляют граждане из Туркменистана [Лихачева, 2017, 16-17].

Туркменские студенты (возраст от 18 до 30 лет) – воспитанные, труд хлебороба приучил народ Туркмении к доброжелательному отношению к людям, студенты воспитаны в традициях уважения к старшим, учителю. В России можно получить образование и «осесть», получив паспорт гражданина РФ, выучив русский язык, или, получив качественное образование в России, найти хорошую работу на родине.

Обучение. При изучении РКИ у туркменских студентов часто выявляются пробелы в элементарных знаниях. Многие общаются на родном для них языке. Поэтому, прожив в России более года, язык знают плохо.

Процесс обучения. Во-первых, в русском алфавите 33 буквы, в туркменском – 30 букв. Проблемы состоят в произношении букв «ь», «ъ», «ц», «ш», «щ», «ё», «ю», «я» («тарелька»),

«ноч»). Гласные вставляют между согласными («некырасивый», «кквартира»). Прилагательные при сочетании с существительными в туркменском языке сохраняют начальную форму и не изменяются по числам, родам и падежам, как в русском языке, отсюда проблема с окончаниями при овладении русским языком. Предлогов в туркменском языке нет, поэтому только знание правил и практика разговорной речи помогут студентам в правильном использовании и написании предлогов. Аналогично и с математикой: наблюдаются неумение складывать дроби, приводить к общему знаменателю, незнание таблицы умножения. Порой сам преподаватель использует русско-туркменский словарь и переходит на туркменский язык и жесты.

Студенты из Египта (возраст от 18 до 30 лет) предпочитают получать высшее образование в России, приобретая опыт межкультурного общения [Чернявская, 2019, 48]. Большая часть преподавателей сходится во мнении, что нежелательно формировать смешанные группы на основе групп с египетским контингентом, так как группы с большинством египтян являются малоэффективными как для доминирующей, так и для меньшей по численности национальности [Мухачева, 2012, 58-60].

Образование. На подготовительный факультет поступают выпускники школ, выпускники вузов, которые имеют степень бакалавра и хотят обучаться в магистратуре или аспирантуре, категория граждан, которые согласны обучаться любой специальности. Вузы Египта предоставляют абитуриентам равные возможности для получения образования. Не набрав нужное количество баллов для поступления в высшую школу, абитуриенты идут в коммерческие университеты страны или выбирают платное обучение за рубежом.

Русский язык студентам из Египта дается сложно, немногие говорят на нем хорошо. Преподавателям необходимо менее чем за один год обучить студентов говорить, писать и читать, дать начальные знания по русскому языку и научному стилю речи, который позволяет осуществить учебно-профессиональную деятельность на русском языке выбранного направления с учетом будущей специальности. Эффективность обучения повышается компьютеризацией учебного процесса. Занятия проводятся с использованием наглядных пособий, учебных фильмов, презентаций и пр. На занятиях студенты-арабы хорошо справляются с диалогами и пересказом, иногда приходится поправлять слова, но письменная речь оставляет желать лучшего. Письмо, хотя и с ошибками, осваивается через 2-4 месяца. Рекомендуется заниматься по схеме: постепенно наращивать объем заданий, усложняя их, регулярно контролировать выполнение заданий.

Изучение этих дисциплин «необходимо для восполнения недостающих знаний по предметам, для корректировки объема и содержания этих знаний, полученных иностранными учащимися на родине» [Мухачева, 2012, 51]. Перед преподавателями русского языка стоит задача обучить «предмету через русский язык или русскому языку через предмет» [Музыченко, 2014, 53]. В процессе обучения важно не только передать студентам профессиональные знания, но и ввести их в культурное пространство: воспитать уважение к традициям России, на занятиях проявлять толерантность, своим поведением демонстрируя культуру российского педагога [Льюис, 2012, 11].

У профильных групп, изучающих математику, интерес к обучению высокий, так как у большинства есть понимание предмета и конечной цели обучения. Часть студентов из Египта не заинтересованы в приобретении профессиональных знаний, показывают невысокий результат.

Занятия по математике проводятся в формате лекции и практики. Студенты получают электронный конспект со слайдами текстового и графического сопровождения на двух языках.

Лекции читаются с использованием средств мультимедиа, в первую очередь, для преодоления языковых трудностей, причем каждая тема включает свои разделы по схеме: термины, определения, план, вопросы и задания, затем тестовые задания, устные вопросы по теме, в форме беседы, вопросы по теме для самоконтроля. После каждой лекции и практического занятия предполагается самостоятельная работа дома. В результате изучения дисциплин «Русский язык», «Математика» студенты всех направлений успешно адаптируются, сдают зачеты и экзамены.

Мы провели социальный опрос среди студентов на тему «Наиболее удобная форма сдачи экзаменов по русскому языку и математике», получили результаты устного опроса, которые приведены в таблице 2. Вывод: предпочтение студентов экономического и химико-биологического направления – письменный экзамен (по билетам), у инженерно-технического направления – письменное тестирование или тестирование на компьютерах.

Таблица 2 - Результаты устного опроса на тему «Наиболее удобная форма сдачи экзаменов по русскому языку и математике»

Направление	Устный экзамен (по билетам)	Письменный экзамен (по билетам)	Письменное тестирование / тестирование на компьютерах	Другое	Неважно
Экономическое	26,6 %	40,6 %	31,3 %	0,0 %	1,6 %
Инженерно - техническое	16,0 %	32,0 %	45,3 %	0,0 %	6,7 %
Химико-биологическое	27,5 %	45,0 %	20,0 %	2,5 %	5,0 %

Для выпускных экзаменов по русскому языку и математике заранее составляются тестовые задания. После проведения тестов (итоговый контроль) мы проанализировали результаты экзамена по русскому языку и математике у всех групп (таблица 3 «Русский язык» и таблица 4 «Математика») и в ячейках указали по принципу: средний балл страна – результат.

Таблица 3 – Средний балл экзамена по русскому языку

Дисциплина Русский язык	Туркменистан	Египет	Марокко	страны Африки	Гаити
С нулевым знанием русского языка	3	-	-	-	-
Со знанием русского языка	4	-	-	-	-
Со знанием английского языка	-	4	5	3	-
Со знанием французского или арабского языка		3	4	3	3

Таблица 4 – Средний балл экзамена по математике

Дисциплина Математика	Туркменистан	Египет	Марокко	страны Африки	Гаити
С нулевым знанием русского языка	3	-	-	-	-
Со знанием русского языка	3	-	-	-	-
Со знанием английского языка	-	4	4	3	-
Со знанием французского или арабского языка		3	4	3	3

Из таблиц 3 и 4 мы видим, что результаты тестовых заданий напрямую зависят от уровня языковой компетентности, причем у большинства туркменских студентов от начального знания русского языка, а у арабских студентов – английского языка. Как следствие, плохое знание языка, на котором читается курс, ведет к невысоким итоговым результатам по всем предметам, студентам сложнее усваивать новые понятия и концентрировать внимание.

На основе проведенного исследования можно прийти к следующим выводам:

- 1) Студенты хотят получать образование в России. Цели приезда в РФ по учебной визе различны, некоторые категории обучаемых заинтересованы лишь в получении диплома, знания не важны.
- 2) Проблема с коммуникацией у разных языковых групп разная. Зависит от первоначальных знаний (нулевой или есть начальные знания) у представителей туркменских студентов – это 1/3 от всех поступивших. Преподаватели обратили внимание на то, что выходцы из таких стран, как Египет, Марокко, владеющие английским языком, усваивают и сдают экзамены на более высоком уровне, по сравнению с их соотечественниками, владеющими только арабским или арабским и французским языками. Группы из стран небольших государств Африки имеют плохое знание всех языков и самый низкий средний балл по всем дисциплинам [Пояснительная записка к проекту постановления Правительства Российской Федерации, www].
- 3) Иностранцы студенты из постсоветских стран считают, что возможностей в России больше, чем у них на Родине, поэтому большая часть слушателей планирует продолжить обучение или остаться работать в России.
- 4) Наличие иностранных студентов не только повышает рейтинг вуза и приносит дополнительные доходы от обучения таких студентов. Иностранцы студенты важны для создания долгосрочных благоприятных условий развития политического, торгово-экономического и научно-технического сотрудничества России с зарубежными странами.

Заключение

В процессе обучения русскому языку и математике иностранцы не всегда готовы понимать с полуслова. Преподавателям необходимо учитывать их традиции и культуру. Арабские студенты – это представители полиактивной культуры, которые легко перестраиваются. Для полиактивных культур большое значение имеет процесс общения, а время начала и завершения дела несущественно. Туркмены привержены традициям, консерватизму, большая часть населения предпочитает жить там, где родились, поэтому их можно отнести к представителям моноактивной культуры. На первом этапе недостаточный уровень языковой компетентности обучаемых предполагает умение преподавателя задавать уточняющие вопросы, использовать жесты, мимику, которые помогут выстроить диалог.

Таким образом, этнокультурный диалог в процессе преподавания русского языка, математики и других дисциплин иностранным студентам – это, в первую очередь, интеграция их в культурное пространство России, воспитание толерантности, уважение к культуре и традициям других народов, постижение общечеловеческих ценностей и достижений мировой культуры.

Чтобы мотивировать иностранных граждан учиться в вузах России, важно научиться выстраивать доверительные отношения с иностранными студентами, правильно

организовывать учебный процесс в группах. Для успешной адаптации в вузе студентам необходима педагогическая поддержка и создание комфортной образовательной среды.

Библиография

1. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. М.: Русский язык, 1990. 246 с.
2. Лихачева М.Е. Особенности организации обучения РКИ в мононациональных и полинациональных группах // Скиф. Вопросы студенческой науки. 2017. № 11. С. 57-61.
3. Ложкина Н.А. Взаимодействие студентов в мультикультурной группе // Достижения вузовской науки. Педагогические науки. 2013. № 5. С. 48-52.
4. Льюис Р.Д. Деловые культуры в международном бизнесе. От столкновения к взаимопониманию. М.: Дело, 2012. 440 с.
5. Музыченко Н.Г. Особенности обучения русскому языку как иностранному в мононациональных и полинациональных группах // Материалы Международной научно-практической конференции «Организационные аспекты обучения иностранных граждан». Минск, 2014. С. 124-126.
6. Мухачева А.М. Проблемы подготовки иностранных студентов на предвузовском этапе // Молодой ученый. 2012. № 5 (40). С. 473-476.
7. Об установлении квоты на образование иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации: пояснительная записка к проекту постановления Правительства Российской Федерации. URL: <http://regulation.gov.ru/Files/GetFile?fileid=b8d37c17-fef6-4e71-91e5-351afe2ff4c7>.
8. Смелкова И.Ю. Взаимодействие субъектов образовательного процесса как основа подготовки иностранных студентов к обучению в техническом вузе: дисс. ... канд. пед. Наук. СПб., 2006. 172 с.
9. Филимонова Н.Ю., Годенко А.Е. Предвузовская подготовка иностранных учащихся в рамках непрерывного образования // Международное образование в начале XXI века. 2005. С. 50-57.
10. Чернявская Я.Л. Особенности формирования групп иностранцев (арабских и латиноамериканских) на подготовительном курсе университета // Журнал «Педагогические науки». 2019. С. 58-60.
11. Шаталова-Давыдова Д.А. Иностранные студенты как часть новой образовательной системы в России. // Молодой ученый. 2019. № 2 (240). С. 381-383.

Features of teaching mathematics and Russian grammar to foreign citizens at Saratov State Agrarian University named after N.I. Vavilov

Irina Yu. Kanevskaya

PhD in Agricultural Sciences,
Associate Professor,
Associate Professor of the Department of mathematics, mechanics and engineering graphics,
Saratov State Agrarian University named after N.I. Vavilov,
410012, 1, Teatral'naya sq., Saratov, Russian Federation;
e-mail: ir.kanevskaya@yandex.ru

Ekaterina G. Korotkova

Head of the sector of international and educational
programs and academic mobility,
Saratov State Agrarian University named after N.I. Vavilov,
410012, 1, Teatral'naya sq., Saratov, Russian Federation;
e-mail: imop-sgau@yandex.ru

Elena G. Afanas'eva

Senior Lecturer of the Department of foreign languages and culture of speech,
Saratov State Agrarian University named after N.I. Vavilov,
410012, 1 Teatral'naya sq., Saratov, Russian Federation;
e-mail: helenafanasyeva@rambler.ru

Elena V. Sadovnikova

Senior Lecturer of the Department of foreign languages and culture of speech,
Saratov State Agrarian University named after N.I. Vavilov,
410012, 1 Teatral'naya sq., Saratov, Russian Federation;
e-mail: stukki@mail.ru

Nataliya E. Bormosova

Senior Lecturer of the Department of foreign languages and culture of speech,
Saratov State Agrarian University named after N.I. Vavilov,
410012, 1 Teatral'naya sq., Saratov, Russian Federation;
e-mail: bormosova_ne@mail.ru

Abstract

The article is devoted to the preparation of foreign citizens, prior to their education, according to the programs of higher education in the Russian language and mathematics for students from Turkmenistan, Egypt and Morocco. The problems of teaching Russian as a foreign language and elementary mathematics to foreign citizens at the agrarian university are considered. It is concluded that ethnocultural dialogue in the process of teaching the Russian language, mathematics and other disciplines to foreign students is, first of all, their integration into the cultural space of Russia, fostering tolerance, respect for the culture and traditions of other peoples, comprehending universal human values and achievements world culture. To motivate foreign citizens to study at Russian universities, it is important to learn how to build trusting relationships with foreign students, to properly organize the educational process in groups. For successful adaptation at the university, students need pedagogical support and the creation of a comfortable educational environment. In the process of teaching Russian and mathematics, foreigners are not always ready to understand perfectly. Teachers need to take into account their traditions and culture.

For citation

Kanevskaya I.Yu., Korotkova E.G., Afanas'eva E.G., Sadovnikova E.V., Bormosova N.E. (2021) Osobennosti prepodavaniya matematiki i russkoi grammatiki inostrannym grazhdanam v SGAU imeni N.I. Vavilova [Features of teaching mathematics and Russian grammar to foreign citizens at Saratov State Agrarian University named after N.I. Vavilov]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 11 (5A), pp. 573-582. DOI: 10.34670/AR.2021.71.70.051

Keywords

Foreign citizens, teaching Russian, teaching mathematics, preparatory department, pre-university training.

References

1. Chernyavskaya Ya.L. (2019) Osobennosti formirovaniya grupp inostrantsev (arabskikh i latinoamerikanskikh) na podgotovitel'nom kurse universiteta [Features of the formation of groups of foreigners (Arab and Latin American) on the preparatory course of the university]. *Zhurnal "Pedagogicheskie nauki"* [Journal "Pedagogical Sciences"], pp. 58-60.
2. Filimonova N.Yu., Godenko A.E. (2005) Predvuzovskaya podgotovka inostrannykh uchashchikhsya v ramkakh nepreryvnogo obrazovaniya [Pre-university training of foreign students in the framework of lifelong education]. *Mezhdunarodnoe obrazovanie v nachale XXI veka* [International education at the beginning of the XXI century], pp. 50-57.
3. Likhacheva M.E. (2017) Osobennosti organizatsii obucheniya RKI v mononatsional'nykh i polinatsional'nykh gruppakh [Features of the organization of teaching RFL in mono-national and multinational groups]. *Skif. Voprosy studentcheskoi nauki* [Skif. Student science questions], 11, pp. 57-61.
4. Lozhkina N.A. (2013) Vzaimodeistvie studentov v mul'tikul'turnoi grupe [Interaction of students in a multicultural group]. *Dostizheniya vuzovskoi nauki. Pedagogicheskie nauki* [Achievements of university science. Pedagogical sciences], 5, pp. 48-52.
5. L'yuis R.D. (2012) *Delovye kul'tury v mezhdunarodnom biznese. Ot stolknoveniya k vzaimoponimaniyu* [Business cultures in international business. From collision to mutual understanding]. Moscow: Delo Publ.
6. Mukhacheva A.M. (2012) Problemy podgotovki inostrannykh studentov na predvuzovskom etape [Problems of training foreign students at the pre-university stage]. *Molodoi uchenyi* [Young scientist], 5 (40), pp. 473-476.
7. Muzychenko N.G. (2014) Osobennosti obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu v mononatsional'nykh i polinatsional'nykh gruppakh [Features of teaching Russian as a foreign language in mono-national and multinational groups]. In: *Materialy Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii "Organizatsionnye aspekty obucheniya inostrannykh grazhdan"* [Materials of the International Scientific and Practical Conference "Organizational Aspects of Teaching Foreign Citizens"]. Minsk, pp. 124-126.
8. *Ob ustanovlenii kvoty na obrazovanie inostrannykh grazhdan i lits bez grazhdanstva v Rossiiskoi Federatsii: poyasnitel'naya zapiska k proektu postanovleniya Pravitel'stva Rossiiskoi Federatsii* [On the establishment of a quota for the education of foreign citizens and stateless persons in the Russian Federation: Explanatory Note to the draft resolution of the Government of the Russian Federation]. Available at: <http://regulation.gov.ru/Files/GetFile?fileid=b8d37c17-fef6-4e71-91e5-351afe2ff4c7> [Accessed 19/10/2021].
9. Shatalova-Davydova D.A. (2019) Inostrannye studenty kak chast' novoi obrazovatel'noi sistemy v Rossii [Foreign students as part of the new educational system in Russia]. *Molodoi uchenyi* [Young scientist], 2 (240), pp. 381-383.
10. Smelkova I.Yu. (2006) *Vzaimodeistvie sub"ektov obrazovatel'nogo protsessa kak osnova podgotovki inostrannykh studentov k obucheniyu v tekhnicheskome vuze. Dokt. Diss.* [Interaction of subjects of the educational process as the basis for preparing foreign students for training in a technical university. Doct. Diss.]. Saint Petersburg.
11. Vereshchagin E.M., Kostomarov V.G. (1990) *Yazyk i kul'tura* [Language and culture]. Moscow: Russkii yazyk Publ.